ТИПОВАЯ ПРОГРАММА
по **«ЛЕКСИКОЛОГИИ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА»**

Направление: 550300 «Филологическое образование»
Профиль подготовки: “Иностранный (немецкий) язык”
Академическая степень: бакалавр

Составитель: Садыкова С. З. - кандидат филологических наук, доцент

Содержание:

IV. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ

I.1 Цели и задачи дисциплины

I.2 Место дисциплины в структуре ООП высшего профессионального образования

I.3 Требования к результатам освоения содержания дисциплины

I.4 Объем дисциплины и виды учебной работы

I.5 Формы контроля

I.6 Технологическая карта дисциплины

II. СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

II.1 Содержание разделов дисциплины

II.2 Вопросы и задания для самостоятельной работы студентов:

III. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

III.1 Примерные темы проектов (рефератов)

III.2 Примерные вопросы к экзамену

IV. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

IV.1 Учебно-методическая обеспеченность: основная и дополнительная литература

IV.2 Информационное и материально-техническое обеспечение дисциплины: базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

IV.3 Материально-техническое обеспечение дисциплины

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Курс немецкой лексикологии тесно связан с другими теоретическими дисциплинами, особенно с историей языка и стилистикой.

Объектом изучения учебного курса немецкой лексикологии является слово, словарный состав немецкого языка и его фразеологический фонд, а словарный состав языка тесно связан с жизнью общества, поэтому язык, как явление общественное изменяющееся с развитием общества, изучается в тесной связи с историей народа, создателя и носителя языка. Хорошее знание лексикологии немецкого языка как специальной языковедческой науки необходимо студентам для овладения речевой культурой, для понимания сложности языковых явлений. В постоянно употребляемых нами словах и грамматических формах можно найти сведения по истории языка, которая рассказывает о прошлой жизни народов, о культурных связях между ними. Эти знания пополняют и обогащают наши сведения о языке. Лексикология как наука о слове является базисной для других языковых дисциплин: фонетики, грамматики, для практики устной и письменной речи, стилистики, так как лексикология знакомит студентов со всеми изменениями языковых норм, с появлением новых слов, новых заимствований, со словообразовательными моделями, с продуктивными способами словообразования и т.д.

Все эти изменения касаются и стилистики. В современном языкознании лексикология и стилистика имеют большую практическую направленность. Изучая выразительные возможности лексико-фразеологических средств литературного языка, а также допускаемых к употреблению средств других разновидностей национальной речи (диалектов, национальных вариантов немецкого языка, молодежного жаргона) стилистика опирается на основные лексикологические понятия. Это расширяет их кругозор и позволяет практически применять теоретические положения при интерпретации языковых фактов (анализ словообразовательных форм слова, объяснений семантических, стилистических различий), а также применять изученный материал в практике преподавания немецкого языка в средней школе.

Так как главной целью обучения немецкому языку на языковом факультете педвуза является подготовка всесторонне образованных учителей иностранного языка в средней школе, свободно владеющих всеми видами речевой деятельности, то чрезвычайно важным в процессе обучения является комплексная реализация практической, воспитательной, образовательной и развивающей цели обучения.

Обучение немецкому языку по всем дисциплинам, в том числе и лексикологии, организуется как взаимосвязанное и взаимообусловленное обучение всем видам речевой деятельности.

В процессе обучения иностранному языку студенты знакомятся с различными разделами науки о немецком языке, такими, как фонетика,

орфография, лексика и фразеология, грамматика (морфология и синтаксис), словообразование, с вопросами общего языкознания, с историей языка.

Систематическое, целенаправленное обучение иностранному языку на младших курсах по всем аспектам: (ПУПР, практическая грамматика, практическая фонетика, общее языкознание, история языка) позволяет студентам ознакомиться с особенностями грамматического строя, фонетической и лексической систем, с закономерностями развития и функционирования языка, помогает в овладении лексическими, грамматическими, фонетическими, стилистическими нормами немецкого языка.

В процессе обучения у студентов формируются профессиональные и общеучебные навыки и умения, у них тренируется память, внимание, развивается воображение, они учатся работать со справочной литературой, у них совершенствуются аналитико-синтетическая деятельность, умеют систематизировать, обобщать изученный материал, делать правильные выводы.

Все это является необходимым фундаментом для изучения таких сложных теоретических дисциплин, как общее языкознание, история языка, лексикология, теоретическая грамматика, стилистика, которые в свою очередь тесно связаны и взаимодействуют друг с другом.

I. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ

I. 1. Цели и задачи дисциплины

Цель преподавания учебной дисциплины «Лексикология первого иностранного языка»: сообщить специальные сведения о словарном и фразеологическом составе немецкого языка и о законах, регулирующих образование значения и употребления слов; раскрыть закономерности развития лексики и фразеологии современного немецкого языка; сформировать научное представление о различных видах системных отношений, существующих внутри различных групп лексики.

Задачи учебного курса: сформировать у студентов научное представление о слове как основной единице языка и о системном характере лексики, о тесной связи словарного состава языка с жизнью общества; обобщить знания лексики и фразеологии, полученные на занятиях по практике языка; выработать умение самостоятельно выявлять и анализировать факты языка, интересные с лексикологической точки зрения, а также применять полученные знания в практике преподавания немецкого языка в средней школе.

Дисциплина ориентирует будущего специалиста на следующие виды профессиональной деятельности:

В области учебно-воспитательной деятельности:

- осуществление процесса обучения в соответствии с образовательной программой;
- планирование и проведение учебных занятий с учетом специфики тем и разделов программы и в соответствии с учебным планом;
- использование современных научно обоснованных приемов, методов и средств обучения;
- использование технических средств обучения, информационных и компьютерных технологий;
- применение современных средств оценивания результатов обучения;
- воспитание учащихся как формирование у них духовных, нравственных ценностей и патриотических убеждений на основе индивидуального подхода;
- организация и проведение внеклассных мероприятий;

в области научно-методической деятельности:

- выполнение научно-методической работы, участие в работе научно-методических объединений;
- анализ собственной деятельности с целью ее совершенствования и повышения своей квалификации.

I.2 Место дисциплины в структуре ООП высшего профессионального образования

Дисциплина входит в базовую часть профессионального цикла. Изучение курса базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных студентами в средней общеобразовательной школе. **Пререквизитами** данного курса являются знания студентов основ по фонетике, грамматике, лексикологии, стилистике и синтаксису кыргызского, русского языков (английского/немецкого языков).

Содержание курса является основой для изучения всех последующих филологических (лингвистических) дисциплин, т.е. **постреквизитами** данного курса являются нормативные дисциплины, такие как теоретическая фонетика, теоретическая грамматика, стилистика, лексикология немецкого языков, история изучаемого языка, общее языкознание и другие предметы, обязательные при обучении.

I.3 Требования к результатам освоения содержания дисциплины:

В результате освоения дисциплины студентом должны быть сформированы следующие компетенции:

а) универсальными компетенциями:

общенаучными (ОК):

- обладает навыками сбора, анализа и интерпретации данных и их оформления (ОК-1);

- владеет базой современных заний (концепции, теории, методы техники) различных областей и способен пополнять ее (ОК-2);
- способен интегрировать имеющиеся знания в области различных наук в практику (ОК-4);
- способен (под руководством) разрабатывать и выполнить план исследования и корректировать процесс исследования (ОК-5);
- владеет навыками проектной деятельности (ОК-7);
- готов к постоянному развитию и образованию (ОК-8).

инструментальными (ИК):

- умеет выразить в устной и письменной форме мысли на темы, связанные с решением проблем (ИК-1);
- способен оценить новую ситуацию и ее последствия, адаптироваться к ней (ИК-3);
- способен принимать управленческие решения, системно обосновывать и оценивать их на уровне класса, школы, проявляет лидерские учения (ИК-4);
- свободно владеет навыками работы на компьютере (ИК-5).

социально-личностными (СЛК):

- способен эффективно работать в команде, выполняя различные функции (СЛК-1);
- способен следовать этическим и правовым нормам, регулирующим отношения в поликультурном обществе и создавать равные возможности для обучающихся независимо от межкультурных различий (СЛК -2);
- осуществляет деятельность в соответствии с этическими ценностями (СЛК-3);
- способен выстраивать толерантные межличностные и профессиональные отношения на уровне школьного сообщества (СЛК-5).

б) профессиональными компетенциями (ПК):- владеет способами решения методических проблем (модели, методики, технологии и приемы обучения) и способен применять технологии оценивания качества обучения (ПК-3);
- умеет на практике применять осбенности народного наследия и готов применить знания в своей профессиональной деятельности (ПК-10).

В результате освоения компетенций студент должен:

- **знать** основные понятия по следующим темам: Слово в лексико-семантической системе. Синхроническое и диахроническое рассмотрение словарного состава. Лексико - семантические отношения слов. Структура и семантика слова вообще и немецкого слова. Многозначность слова. Лексическая синонимия. Основные пути обогащения словарного состава: словообразование, изменение значения слова, заимствование. Интернациональная лексика (латинские и греческие корни и аффиксы) в немецком языке. Архаизация и обновление лексики. Терминологическая лексика. Научно-техническая терминология как вид профессиональной

лексики. Способы образования терминов. Соотнесенность единиц измерительных систем в родном и изучаемом иностранном языках.

- **уметь** использовать лексику, исходя из функционально-стилистической характеристики словарного состава языка, использовать эмоционально-экспрессивную и оценочную лексику, лексику делового общения, формулы речевого общения, выражающие различные коммуникативные намерения, определять виды неологизмов и т.д.;

- **владеть** основными понятиями, относящимися к фразеологии немецкого языка, к социальному и территориальному делению лексики немецкого языка.

I.4 Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего		Семестры	
	часов	кредиты	5	6
Аудиторные занятия (всего)	**60 ч.**	**2**		
В том числе:				
Лекции			**16**	**16**
Семинары (С)			**14**	**14**
Самостоятельная работа (всего)	**60 ч.**	**2**		
В том числе:				
Подготовка к дискуссии на семинаре			**5**	**5**
Подготовка фрагмента (конспекта) лекции			**5**	**5**
Подготовка к модулям			**10**	10
Подготовка рефератов			**10**	**10**
Вид промежуточной аттестации				**экзамен**
Общая трудоемкость часы	**120**	**4**		

(Виды учебной работы указываются в соответствии с учебным планом)

I.5 Формы контроля

Лекционный курс предусматривает как монологическое лекционное выступление педагога, так и формулирование проблемных вопросов, основанных на сопоставлении родного (кыргызского, казахского), русского, английского и немецкого языков.

Рейтинговая оценка знаний обучающихся

Формой промежуточной аттестации по дисциплине «Лексикологии немецкого языка» является модуль. При этом система текущего и рубежного контроля строится по балльно-рейтинговой модели, а результаты итогового контроля (экзамен) студенты получают в качестве накопительной рейтинговой оценки (не менее 60 баллов).

В технологической карте выделены все формы текущего и рубежного контроля, каждая из которых оценивается определенным количеством баллов.

Текущий контроль осуществляется: а) путем выполнения студентами вопросов для самопроверки и б) путем выслушивания ответов на заданные вопросы, беседы (преподаватель - студент и студент – студент), интерактивная

работа во время лекции, выполнения практических заданий, презентации определенной части лекции, экспертная оценка части лекции, представленная студентами.

Рубежный контроль осуществляется в виде написания самостоятельных и контрольных работ как по прохождении разделов курса, так и по прохождении тем внутри каждого модуля.

Технологическая карта включает базовую и дополнительную части. В базовой части приводится расчет рейтинговой оценки тех учебных процедур, которые выполняются студентами в течение семестра. Для итогового экзамена студентам достаточно накопить 60 баллов.

Выбор дополнительных учебных заданий из предложенного перечня студенты выполняют самостоятельно. Срок их выполнения определяется последней учебной неделей семестра.

Критерии оценивания знаний студентов на экзамене

Оценка **«5»** ставится в том случае, если студент

1) продемонстрировал высокий уровень владения терминологией по курсу;
2) полностью осветил теоретические вопросы, предложенные в экзаменационном билете: назвал и раскрыл основные понятия; проанализировал существующие в лингвистике подходы к рассматриваемой проблеме; подтвердил основные теоретические положения практическим материалом;
3) не допустил ошибок в практическом задании (правильно прочитал, перевёл и проанализировал фонетические, морфологические и синтаксические особенности оригинального текста одного из периодов истории немецкого языка);
4) ответил на все дополнительные вопросы.

Оценка **«4»** ставится в том случае, если

1) продемонстрировал хороший (выше среднего) уровень владения терминологией по курсу;
2) осветил теоретические вопросы, предложенные в экзаменационном билете, не достаточно полно: не раскрыл одно из основных понятий; проанализировал не все существующие в лингвистике подходы к рассматриваемой проблеме; подтвердил большую часть теоретических положений практическим материалом;
3) допустил небольшие недочеты в практическом задании (прочитал, перевёл оригинальный текст одного из периодов истории немецкого языка, при анализе текста отметил не все фонетические, морфологические и синтаксические особенности);
4) ответил не на все дополнительные вопросы.

Оценка **«3»** ставится в том случае, если студент

1) продемонстрировал средний уровень владения терминологией по курсу;
2) осветил теоретические вопросы, предложенные в экзаменационном билете; раскрыл лишь некоторые из основных понятий; проанализировал некоторые подходы к рассматриваемой проблеме; подтвердил лишь часть теоретических положений практическим материалом;

3) допустил ряд ошибок в практическом задании (прочитал, но не точно перевёл оригинальный текст одного из периодов истории немецкого языка, анализ фонетических, морфологических и синтаксических особенностей текста вызвал затруднения);
4) ответил на один дополнительный вопрос.

Оценка **«2»** ставится в том случае, если студент

1) продемонстрировал низкий уровень владения терминологией по курсу;
2) не осветил теоретические вопросы, предложенные в экзаменационном билете; не назвал и не раскрыл основные понятия; не смог проанализировать существующие в лингвистике подходы к рассматриваемой проблеме, не смог подтвердить теоретические положения практическим материалом;
3) не справился с практическим заданием (прочитал текст без учета фонетических особенностей периода, плохо перевёл оригинальный текст одного из периодов истории немецкого языка, не смог проанализировать его фонетические, морфологические и синтаксические особенности);
4) не ответил на дополнительные вопросы.

I.6 Технологическая карта дисциплины

Наименование дисциплины / курса	Уровень/ ступень образования (бакалавриат, магистратура)	Количество зачетных единиц / кредитов	Форма отчетности	Курс, семестр
Лексикология немецкого языка	бакалавриат	4	экзамен	3 курс, 5,6 семестр

БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ (проверка знаний и умений по дисциплине)				
Тема или задание текущей аттестационной работы	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Выступление на семинарах	Выступление с ответом или разбором заданий на семинарах	аудиторная	30	40
Выполнение заданий на самостоятельную работу (Написание реферата, чтение литературы по заданной теме и их конспектирование)	Выполнение определенного задания по СРС	внеаудиторная	5	15
Знание базовых понятий и примеров по основным темам	Контрольная работа, тестирование	аудиторная и внеаудиторная	25	30
Итого:			**60**	**85**

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ				
Тема или задание текущей аттестационной работы	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Проект, презентация части лекции	Устный ответ	аудиторная	4	10
Посещение занятий	Присутствие	аудиторная	1	5
Итого:			**5**	**15**
Итого всего:			**65**	**100**

Все оценки складываются из результатов накопленных баллов по каждому модулю и для финального контроля выводится средний балл для окончательной оценки за курс:

Шкала перевода баллов в оценки следующее:

1 модуль – 35 баллов	2 модуль -35 баллов	СРС – 15 баллов
0-9 «неуд»	0-9 «неуд»	0-3 «неуд»
10-18 «удовл»	10-18 «удовл»	4-8 «удовл»
19 - 27 «хор»	19 - 27 «хор»	9-11 «хор»
28-35 «отл»	28-35 «отл»	12-15 «отл»

Проверка знаний: 3 контрольные работы (или тестирование) по основным темам и 2 проектные работы.

Дополнительные требования для студентов, отсутствующих на занятиях по уважительной причине: устное сквозное собеседование с преподавателем по проблеме пропущенных практических занятий, обязательное выполнение аудиторных проверочных и письменных работ.

Итоговая форма контроля – экзамен.

II. СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

II.1 Содержание дисциплины по темам

1. **Sprachsystem in Veränderung.** Geschichte der Lexikologie. Der soziale Charakter der Sprache. Ihre Funktionen. Existenzformen der Sprache. System und Subsysteme der Sprache. Sprachliche Ebenen und ihre Einheiten. Das lexikalisch-semantische System der Sprache. Wortschatz und linguistische Zeit. Neologismen. Archaismen. Wörter und Unwörter des Jahres. Onomasiologie und Semasiologie. Semasiologie
2. **Das Wort als sprachliches Zeichen.** Semiotische Systeme. Der Zeichencharakter der Sprache. Das sprachliche Zeichen: seine Eigenschaften und Funktionen. Semiologische Klassen der Lexik. Probleme der Wortdefinition. Das Wort als Element des Sprachsystems und als Einheit der Rede.
3. **Wortbedeutung.** Verschiedene Auffassungen der Wortbedeutung. Bedeutung als Bewußtseinsinhalt. Komplexität der Wortbedeutung. Motivation.
4. **Die Struktur der Wortbedeutung.** Struktur der lexikalischen Bedeutung:

Grundbegriffe, Arten der Seme. Mediostruktur des Wortes. Polysemie und Homonymie.

5. **Paradigmatische Beziehungen im lexikalisch-semantischen System.** Lexikalisch-semantische Beziehungen im System. Hyperonymie-Hyponymie. Synonymie: Ursachen der Synonymie, Arten der Synonyme, Funktionen der Synonyme, Struktur der Synonymgruppen. Komponentenanalyse. Antonymie.
6. **Wortfeldtheorie.** Geschichte der Wortfeldtheorie. Grundzüge der Wortfeldtheorie. Arten der Wortfelder: parataktische und syntaktische Felder, onomasiologische Felder, semasiologische Felder, semantische Netze, funktional-semantische Felder.

   Valenz. Die syntagmatischen Beziehungen. Valenz. Kompatibilität der Lexeme.
7. **Bedeutungswandel.** Über die Einwirkung der gesellschaftlichen Entwicklung auf das semantische System der Sprache. Der Begriff «Bedeutungswandel». Die logische Klassifikation des Bedeutungswandels: Bedeutungserweiterung; Bedeutungsverengung; Bedeutungsübertragung (Metapher, Metonymie, Euphemismus). Die Ursachen des Bedeutungswandels. Die Ergebnisse des Bedeutungswandels.
8. **Entlehnung.** Etymologische Zusammensetzung des deutschen Wortschatzes. Der Begriff «Entlehnung». Arten der Entlehnungen. Klassifikation der Entlehnungen. Lexikalische Entlehnung: Formen der lexikalischen Entlehnung; «falsche Freunde des Übersetzers»; Arten der Assimilation von Fremdwörtern. Semantische Entlehnung und ihre Formen. Funktionen der Entlehnungen. Das Funktionieren der Synonyme Typ «deutsches Wort - Fremdwort». Der Purismus. Die Periodisierung der Entlehnungen.
9. **Wortbildung.** Die Wortbildungslehre im System der Sprachwissenschaften. Wortbildung und Wortschöpfung. Morphemtypen. Wortbildungsarten. Grundbegriffe der synchronen Wortbildungslehre: prozessualer und analytischer Aspekt der Wortbildung, die Produktivität, die Aktivität, der sekundäre und der primäre Stamm, das Wortbildungsmodell, die Wortbildungsbedeutung, das Wortbildungsparadigma. Paradigmatische Beziehungen in der Wortbildung. Methoden der Wortbildungsanalyse: Morphemanalyse; UK-Analyse; Transformationsanalyse. Die innere Valenz. Halbaffixe. Tendenzen der modernen Wortbildung.
10. **Stratifikation des deutschen Wortschatzes. Territoriale Differenzierung.** Sprachliche Varietät. Herausbildung der deutschen Nationalsprache. Erscheinungsformen der deutschen Sprache: Standardsprache, Umgangssprache, Dialekte. Sprachsituation: Deutschland, Österreich, die Schweiz, Luxemburg. Typen der territorialgebundenen Lexik.

    Soziolekte. Soziolekte: Fachwortschätze, gruppenspezifische Wortschätze (Rotwelsch, Sexolekte, Jugendsprache). Wechselbeziehungen zwischen Sonderlexik und Allgemeinwortschatz.

11. **Phraseologie.** Feste Wortkomplexe. Sekundäre Nomination der festen Wortkomplexe. Kriterien zur Identifizierung der festen Wortkomplexe. Strukturell-semantische Klassifikation der FWK. Phraseologische Einheiten und ihre semantischen Besonderheiten; die weite Bedeutung der phraseologischen Einheiten; die semantischen Typen der Paarformeln; die Semantik der komparativen Phraseologismen. Festgeprägte Sätze; Unterschiede zwischen sprichwörtlichen Satzredensarten und Sprichwörtern; semantische Typen der sprichwörtlichen Satzredensarten; die Mittel der "inneren Formgebung" in den Sprichwörtern. Phraseologische Verbindungen. Semantische Kategorien der Phraseologismen: phraseologische Polysemie und Homonymie, phraseologische Synonymie, phraseologische Antonymie. Phraseologische und dephraseologische Derivation. Feste Wortkomplexe nichtphraseologischen Typs: phraseologisierte Verbindungen, modellierte Bildungen, lexikalische Einheiten.

Тематический план дисциплины

5 семестр

№	Темы	лекции	Семинарские занятия	СРС	Всего
1	Die Lexikologie als Bereich der Sprachwissenschaft und als Lehrfach. Gegenstand, Ziele der Lexikologie	1	1	3	5
2	Die Entwicklung der Lexikologie als Wissenschaft	1		3	4
3	Das Wort als Grundeinheit der Sprache als sprachliches Zeichen. Struktur des Wortes.	2	1	3	6
4	Bedeutung des Wortes. Typen der Wortbedeutung	2	1	3	6
5	Paradigmatische Beziehungen im lexikalisch-semantischen System.	2	2	3	7
6	Die syntagmatischen Bedeutungsbeziehungen der lexikalischen Einheiten. Valenz und Distribution	2	2	3	7
7	Bedeutungswandel	1	1	3	5
8	Die Ursachen des Bedeutungswandels	1	2	3	6
9	Die syntagmatischen Bedeutungsbeziehungen der lexikalischen Einheiten. Valenz und Distribution	2	2	3	7
10	Paradigmatische Beziehungen im lexikalisch-semantischen System.	2	2	3	7
		16ч.	14ч.	30ч.	60ч.

6 семестр

№	Темы	лекции	Семинарские занятия	СРС	Всего
1	Wortschatzerweiterung durch Übernahme aus anderen Sprachsystemen. Entlehnung	2	1	4	7
2	Wortbildung. Die Grundlinien in der deutschen Wortbildungslehre	2	1	4	7
3	Phraseologie. Begriffsbestimmung, Ziele und Fragestellungen der phraseologischen Forschung Klassifikation der Phraseologie	2	1	4	7
4	Die lexikalische Mittel wie Metapher, Metonymie, Antonyme, Synonyme und Euphemismen im Text	2	2	3	7
5	Motivation der Wortbedeutung. Polysemie	2	2	3	7
6	Die Erweiterung des deutschen Wortschatzes. Sprachwandel	2	2	3	7
7	Die Welle der fremdsprachlichen Einflüsse in der deutschen Sprache	1	1	3	5
8	Die anglo-amerikanischen Einflüsse in die deutsche Sprache nach dem 2. Weltkrieg. Ursachen und Formen der Übernahme	1	2	3	6
9	Die territoriale Differenzierung der deutschen Sprache. Die Varietäten der deutschen Sprache	2	2	3	7
		16ч.	14ч.	30ч.	60ч.

II.2 Задания по самостоятельной работе студентов

Раздел	Тема для самостоятельного изучения	Задание для самостоятельного выполнения студентом	Форма отчетности
1	1. Das Wort als Forschungsobjekt der deutschen Lexikologie. 2. Der Begriff des Wortes. (Wort, Bedeutung, Begriff). 3. Das Wort als bilaterales liguistisches Zeichen. 4. Die phonetische und morphlogische Ausgestaltung des Wortes. 5. Die semantische Motiviertheit der Wörter. 6. Der Begriff der lexikalischen Bedeutung. 7. Typen der Wortbedeutung .	Подготовка сообщений к семинарским занятиям. Подбор иллюстративного материала по теоретическим вопросам семинаров (практические задания) студентами и презентация этих заданий.	Ответы на семинарах; презентации сообщений по изучаемым темам

	8. Fehletymologie.		
2	1. Feldtheorien bei der Erforschung des deutschen Wortbestandes. 2. Feldtheorien. 3. Semantische Felder. 4. Begriffe der Valenz und der Distribution . 5. Die Klassifikation des deutschen Wortschatzes vom Standpunkt der Semantik aus (Synonymie, Antonymen, Homonymie, Wortsippen, Hydronymie, Hyponymie).	Подготовка сообщений к семинарским занятиям. Подбор иллюстративного материала по теоретическим вопросам семинаров (практические задания) студентами и презентация этих заданий.	Ответы на семинарах; презентации сообщений по изучаемым темам
3	1. Entlehnungen im Deutschen. 2. Der Begriff «Entlehnung». 3. Ursachen der Entlehnung. 4. Arten und Formen der Entlehnung. 5. Entlehnungen aus europaeischen Sprachen. 6. Besonderheiten der Angloamerikanismen im Deutschen. 7. Die Klassifikationen von Entlehnungen.	Подготовка сообщений к семинарским занятиям. Подбор иллюстративного материала по теоретическим вопросам семинаров (практические задания) студентами и презентация этих заданий.	Ответы на семинарах; презентации сообщений по изучаемым темам
4	1. Phraseologie als ein Bereicherungsweg des deutschen Wortschatzes. 2. Allgemeine Chakarakteristik der deutschen Phraseologie. 3. Methoden zur Identifizierung der Phraseologismen. 4. Klassifikation der Phraseologismen : a) semantische; b) strukturell – semantische; c) funktionale. 5. Merkmale der Phraseologismen 6. Die wichtigsten semantischen Kategorien der Phraseologismen.	Подготовка сообщений к семинарским занятиям. Подбор иллюстративного материала по теоретическим вопросам семинаров (практические задания) студентами и презентация этих заданий.	Ответы на семинарах; презентации сообщений по изучаемым темам
5	1. Phraseologie als ein Bereicherungsweg des deutschen Wortschatzes. 2. Allgemeine Charakteristik der deutschen Phraseologie. 3. Methoden zur Identifizierung der Phraseologismen. 4. Klassifikation der Phraseologismen : a) semantische; b) strukturell – semantische; c) funktionale. 5. Merkmale der Phraseologismen 6. Die wichtigsten semantischen	Подготовка сообщений к семинарским занятиям. Подбор иллюстративного материала по теоретическим вопросам семинаров (практические задания) студентами и презентация этих	Ответы на семинарах; презентации сообщений по изучаемым темам

	Kategorien der Phraseologismen.	заданий.	
6	1. Soziale und territoriale Analyse der deutschen Sprache. 2. 3 Erscheinungsformen der deutschen Gegenwartssprache 3. Funktionalstille im heutigen Deutsch. 4. Sonderlexik und ihre Klassifikation. 5. Fach-und Berufswotschatz. 6. Sprachliche Besonderheiten der Studenten-und Jugendsprache. 7. Merkmale der Umgagsprasche und der Dialekte im Deutschen.	Подготовка сообщений к семинарским занятиям. Подбор иллюстративного материала по теоретическим вопросам семинаров (практические задания) студентами и презентация этих заданий.	Ответы на семинарах; презентации сообщений по изучаемым темам
7	1. Лексикография как особый раздел лексикологии. 2.Объекты исследования лексикографии. 3.Краткий обзор исторического развития немецкой лексикографии. 4.Классификация словарей современного немецкого языка. 8. 5. Современные тенденции немецкой лексикографии	Подготовка сообщений к семинарским занятиям. Подбор иллюстративного материала по теоретическим вопросам семинаров (практические задания) студентами и презентация этих заданий.	Ответы на семинарах; презентации сообщений по изучаемым темам

Самостоятельная работа студентов заключается в проработке текущего лекционного материала и соответствующих разделов из обязательной и дополнительной литературы, в подготовке сообщений на семинарских занятиях и анализе отрывков из памятников соответствующего периода. Самостоятельная работа студентов контролируется на семинарских занятиях. Текущий контроль осуществляется путем проведения на семинарах фронтального опроса, презентаций, самостоятельных работ

III. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

III.1 Примерные темы проектов (рефератов)

1. Gegenstand und Aufgaben der Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache.
2. Das Wort. Wortbedeutung und Wortformativ.
3. Bedeutungsübertragung (Metapher. Metonymie)
4. Semantische Struktur des Wortes.
5. Beziehungen der Über/Unterordnung in der Lexik.
6. Das polyseme Wort. Monosemie.
7. Das Wortbildungsmodell, die Wortbildungsmittel.
8. Systemhafte Beziehungen im Wortbestand.
9. Homonyme, Homophone, Homographen.

10. Synonyme.
11. Antonyme.
12. Der deutsche Purismus.
13. Homonyme.
14. Neuwörter, Neubildungen, Neubedeutungen.
15. Zusammensetzung.
16. Ableitung.
17. Euphemismen.
18. Wortkürzung.
19. Phonetische und morphologische Besonderheiten des deutschen Wortes.
20. Affixlose Wortbildung.
21. Semasiologie und Onomasiologie bei der Erforschung der Wortbedeutung.
22. Entlehnung.
23. Bedeutungswandel.
24. Lexisch-grammatische Klassen, thematische Gruppen, Sachgruppen.
25. Veränderungen im Wortbestand (Neologismen, Archaismen)
26. Abbreviation
27. Territoriale Differenzierung der Lexik.
28. Das Morphem, das Allomorph, die Wortwurzel, der Wortstamm.
29. Termini, Berufsjargonismen, Jargons, Argot.
30. Die Assimilation der Entlehnungen.
31. Phraseologie, Typen der stehenden Wortverbindungen.
32. Das Wort unter anderen sprachlichen Einheiten.
33. Klassifikation der stehenden Wortverbindungen.
34. Arten der Motiviertheit der Wortbedeutung.
35. Lexikographie. Typen der Lexikon.

III.2 Контрольные вопросы к итоговому контролю: (экзаменационные вопросы)

1. Lexikologie als Wissenschaft und als Lehrfach.
2. Arten der Entlehnungen
3. Das Wort als Grundheit der Sprache und als sprachliches Zeichen.
4. Soziale und linquistische Ursachen der Entlehnungen.
5. Gegenstand, Ziele und methodologische Grundlage der Lexikologie.
6. Wesenmerkmale des Wortes und Speziell des deutschen Wortes.
7. Entlehnungsformen.
8. Struktur des Wortes.
9. Allgemeines zur Art und Form lexikalischer Entlehnungen.
10. Wortbedeutung. Struktur der Wortbedeutung.
11. Euphemismus.
12. Typen der Wortbedeutung.

13. Metonymie und Metapher.
14. Wortbildung.
15. Wortschatzerweiterung durch semantische Derivation. Bedeutungswandel.
16. Homonyme, Synonyme und Antonyme.
17. Purismus. Homonyme.
18. Die Ursachen des Bedeutungwandels.
19. Phraseologie. Klassifikation der Phraseologismen.
20. Die Arten des Bedeutungwandels.
21. Wortbedeutung. Struktur der Wortbedeutung.
22. Entlehnungsformen
23. Euphemismus
24. Wortschatzerweiterung durch semantische Derivation. Bedeutungswandel
25. Das Wort als Grundheit der Sprache und als sprachliches Zeichen

IV. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

IV.1 Учебно-методическое, информационное и материально-техническое обеспечение дисциплины:

а) основная литература

1. Stepanova V.D., Cernyseva I.I Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache. Moskau, 1975
2. Iskos A., Lenkova A. Deutsche Lexikologie. Leningrad, 1960
3. Зиндер Л.Д., Строева Т.В. Современный немецкий язык. Москва, 1957
4. Agricola Chr., Agricola E. Woerter und Gegenwoerter. Antonyme der deutschen Sprache., Leipzig, 1977
5. Paul Hermann, Prinzipien der Sprachgeschichte. 2. Auflage, Halle.
6. Schuette Dagmar, Das schoene Fremde. Westdeutscher Verlag, Opladen, 1996.
7. Fleischer W., Michel G. Stilistik der deutschen Gegenwartssprache.L., 1975.
8. Адмони В.Г. Введение в синтаксис немецкого языка.1965

б) дополнительная литература

1. Девкин В. Д. Сборник упражнений по лексикологии немецкого языка. – М.: Высшая школа, 1971. – 270 с.
2. Девкин В.Д. Занимательная лексикология. – М.: ВЛАДОС, 1998. – 312 с.
3. Ивлева Г.Г. Семантические особенности слов в немецком языке. – М.: Высшая школа, 1978. – 104 с.
4. Левковская К.А. Лексикология немецкого языка. - М.: Издательство «Высшая школа», 1968.- 319 с.
5. Розен Е.В. На пороге XXI века. Новые слова и устойчивые словосочетания в немецком языке.- М.: Издательство «Менеджер», 2000. – 192 с.
6. Райхштейн А.Д. Сопостовительный анализ немецкой и русской фразеологии. – М.: Высшая школа, 1971. – 270 с.
7. Розен Е.В. Новые словаи устойчивые словосочетания в немецком языке. –

М.: Просвещение, 1991. – 192 с.
8. Степанова М.Д., Фляйшер В. Теоретические основы словообразования в немецком языке. – М.: Издательство «Высшая школа», 1984.- 285 с.
9. Чернышова И.И. Фразеология современного немецкого языка.- М., Просвещение, 1970.- 213 с.
10. Iskos A. Lenkowa A. Deutsche Lexikilogie. Ленинград, Издательство «Просвещение», 1970. 296 с.
11. Fleischer W. Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache. VEB Bibliographisches Institut Leipzig, 1969. 327 S.
12. Portjanikow V.A. Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache. – Нижний Новгород, 2001. – 92 с.

IV.2 Программное обеспечение:

Microsoft Office (Word, Power Point)

- базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

15.http://www.ruscorpora.ru/
16.http://www.ruscorpora.ru/corpora-other.html
17.http://www.slaviska.uu.se/korpus.htm
18.http://www.sfb441.uni-tuebingen.de/b1/rus/korpora.html
19.http://cfrl.ru/
20.http://www.philol.msu.ru/~lex/corpus/
21.http://www.philology.ru/
22.http://philologos.narod.ru/
23.http://www.scribd.com/
24.http://ellib.library.isu.ru
25.http://linguistlist.org/
26.http://www.ruthenia.ru/web/rusweb.html
27.http://educa.isu.ru/
28.http://www.rus-lang.com

IV.3 Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Для реализации поставленных целей на современном уровне с применением указанных образовательных технологий дисциплина «Лексикология немецкого языка» нуждается в следующем материально-техническом обеспечении: компьютер (ноутбук), проектор, экран для проектора.